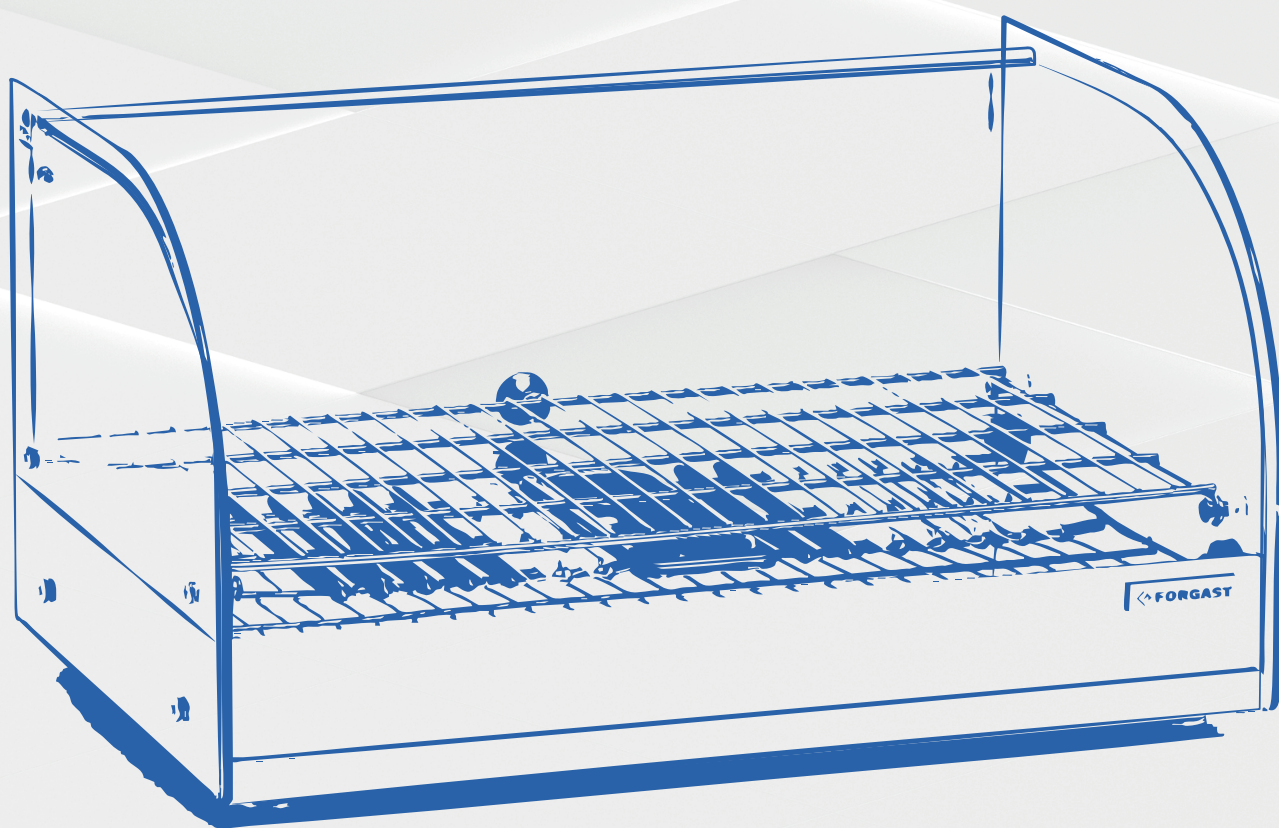


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Melegen tartó vitrin
lekerekített üveggel

FG09612 / FG09624

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	5
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	5
6. TELEPÍTÉS	6
7. ÜZEMELTETÉS	6
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	8

MEGJEGYZÉS:

Ezt a használati útmutatót az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordították le.



Köszönjük, hogy FORGAST melegen tartó vitrint vásárolt.

A készülék biztonságos használata és megfelelő működése érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük annak érdekében, hogy zavartalanul működjenek, és használatuk biztonságos legyen.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot termékeink minőségének folyamatos javítását szolgáló paraméter- és műszaki megoldásbeli változtatásokra. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs lényeges hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék leszállítását követően feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni.

Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy vagyoni kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket a használati útmutatóban előírt körülmények között, valamint kizárólag arra a célra és azon alkalmazási körben kell üzemeltetni, amelyre terveztek és gyártották.
4. A készüléket használat közben óvni kell a vízzel való érintkezéstől. Ez valamennyi elektromos csatlakozásra is vonatkozik. Vízzel való érintkezés esetén a készüléket a tápforrásról leválasztva ki kell vonni az üzemeltetésből, és a Forgast hivatalos szervizében ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát soha nem szabad önállóan felnyitni. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba nem szabad a szabványos vagy opcionális tartozékok közé nem tartozó elemeket helyezni.
6. A csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. A tápkábel sérülésének vagy rendellenes működésének észlelése esetén a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt végeztesse el annak átvizsgálását vagy javítását hivatalos Forgast szervizzel. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mert ez életveszélyes helyzetet idézhet elő. Tilos a készülék szerkezeti átalakítása vagy bármilyen módosítása.
8. A tápkábel vagy a dugasz sérülésének észlelése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel, illetve más tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a megbotlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos berendezés csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatóját, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. Folyamatosan ellenőrizni kell a készülék működését, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban foglaltak alapján kell eljárni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem lehet elérni a megfelelő üzemi paramétereket, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő kezeléséhez szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy a készülék hosszabb idejű üzemén kívül helyezése során a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzataból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt áll.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fenti pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A Forgast melegen tartó vitrin a kész ételek megfelelő hőmérsékletének fenntartására szolgál, lehetővé téve azok esztétikus bemutatását olyan helyeken, mint az éttermek, kávézók vagy büfék. Feladata az élelmiszerek melegen tartása, ezáltal biztosítva frissességüket, fogyasztásra kész állapotukat és ízük megőrzését, miközben megfelel az élelmiszer-higiéniai követelményeknek.

Üvegezett kialakítása lehetővé teszi, hogy a vendégek kényelmesen megtekinthessék a kínált termékeket anélkül, hogy meg kellene érinteniük azokat, ami magasabb higiéniai színvonalat biztosít. A készüléket egyszerű kezelhetőség és könnyű tisztán tarthatóság jellemzi, ezért ideális megoldást jelent a vendéglátóipar számára.

A vitrin kizárólag élelmiszerek melegen tartására szolgál. Nem használható:

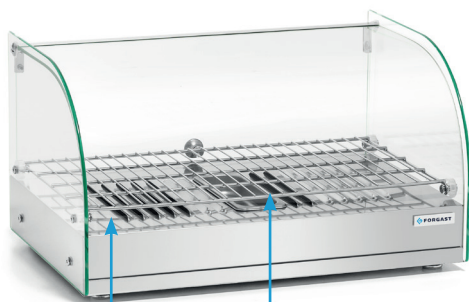
- gyúlékony vegyi anyagok tárolására.
- farmaceutikai vagy gyógyászati termékek tárolására.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgast FG09624 és FG09612 modellű melegentartó vitrinek professzionális vendéglátóhelyeken, például kisebb üzletekben, cukrászdákban, benzinkutakon és más olyan helyeken használható készülékek, ahol fontos az ételek melegen tartása és tetszetős bemutatása.

Mindkét vitrin masszív, edzett üvegből készült szerkezettel rendelkezik, amely egyaránt biztosítja a tartósságot és a termékek kiváló láthatóságát. A lekerekített elülső üveg modern és elegáns megjelenést kölcsönöz a készülékeknek, amelyek így tökéletesen illeszkednek a különböző vendéglátóhelyek belső kialakításához. Mindkét modell szerkezete rozsdamentes acél alagra épül, ami garantálja a tartósságot, a könnyű tisztíthatóságot és a korrózióállóságot.

Mindkét vitrin könnyű hozzáférést biztosít a belső térhez a nagy hátsó üvegnek köszönhetően, ami megkönnyíti mind a termékek utántöltését, mind azok gyors felszolgálatát a vásárlók számára. Emellett a beépített víztartály segít fenntartani a megfelelő páratartalmat a készülék belsejében, így megakadályozza az ételek kiszáradását, és hosszabb ideig megőrzi frissességüket. A készülékek pontos hőmérséklet-szabályozással rendelkeznek 30 °C és 90 °C közötti tartományban, ami lehetővé teszi a hőmérséklet különböző ételtípusokhoz való igazítását, legyen szó akár érzékeny süteményekről, akár nagyobb hőigényű ételekről. Ennek köszönhetően a termékek megőrzik optimális hőmérsékletüket, állagukat és ízüket, ami növeli az ügyfelek kiszolgálásának kényelmét, valamint javítja a tárolt ételek minőségét.



1.

2.

- 1. Polc
- 2. Víztartály
- 3. Termosztátgomb



3.

4.

- 4. Üzemjelző lámpa
- 5. Be-/kikapcsoló
- 6. Felnyíló ajtó

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09612	FG09624
Tápellátás	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Teljesítmény	0,8 kW	0,8 kW
Védettségi fokozat	IPX4	IPX4
Terhelés	3,5 A	3,5 A
Üzemi hőmérséklet-tartomány	+30 °C és +90 °C között	+30 °C és +90 °C között
Teljes kapacitás	25 l	45 l
Polcok száma	1	2
Méretek	554x376x311 mm	554x376x376 mm
Tömeg	12,4 kg	14,4 kg

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék átvétele után haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy hiánytalan-e, és hogy nem sérült-e meg a szállítás során.

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást.

A becsomagolt készüléket nem szabad szabadtéren tárolni. Szellőző helyiségben, korróziót nem okozó légkörben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétesen elforgatni.

A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárva kell hagyni. Tárolás során feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezésére és tárolására vonatkozó jelöléseket.

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt el kell távolítani a készülék és valamennyi tartozék csomagolását, valamint minden védőanyagot.

Soha ne távolítsa el a készülékről az olyan elemeket, mint az adattábla és a figyelmeztető jelölések.

- A készüléket olyan vízszintes és stabil helyen kell elhelyezni, amelynek teherbírása elegendő a készülék és a benne elhelyezhető legnagyobb mennyiségű tartalom együttes súlyának megtartásához.
 - Soha ne helyezze a készüléket éghető aljzatra.
 - Ne helyezze a készüléket nyílt láng, konvekciós kemence, sütő vagy más hőforrás közelébe.
 - A készüléket ne helyezze erősen napfényes helyre. Ez a készülék vagy annak felületének károsodásához vezethet.
 - A környezeti hőmérsékletnek 10 °C és 32 °C között kell lennie.
 - A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol biztosított az elektromos berendezés elemeinek hűtéséhez szükséges megfelelő légáramlás. A készülék és a falak, más berendezések vagy felszerelési elemek között legalább 10 centiméter távolságot kell hagyni.
 - Soha ne takarja le a készülék külső részén és a fűtőtérben található szellőzőnyílásokat.
 - Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a relatív páratartalom meghaladja a 70%-ot. A magas páratartalom befolyásolja a készülék működésének hatékonyságát.
 - Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy felszerelési elemet a készülékre.
 - A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen, és meghibásodás esetén gyorsan le lehessen választani az elektromos hálózatról.
 - Az elektromos aljakatok áramkörét 16 A-es biztosítékkal és áram-védőkapcsolóval kell védeni.
- A készüléket kizárólag közvetlenül hálózati aljzathoz szabad csatlakoztatni. Ehhez nem szabad hosszabbítót vagy elektromos elosztót használni.



FIGYELEM!

- **A névleges adattáblán feltüntetettől eltérő tápellátást használni tilos.**
- **Nem szabad olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos berendezés szerelését és karbantartását hivatalos Forgast szervíznek vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati aljakatot a készülék közelében kell felszerelni.**
- **A dugasz és az aljzat csak akkor használható, ha megfelelően működik és biztosítja a megfelelő csatlakozást.**

7. ÜZEMELTETÉS



FIGYELEM!

- A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készüléket csak olyan személyek kezelhetik, akik megismerkedtek ezzel a használati útmutatóval.
 - A készüléket a beszerelés és a szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a hálózatról.
 - Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.
 - A készülék áramforráshoz történő csatlakoztatása előtt a termosztátgombot és a kapcsolót „0” állásba kell állítani.
 - A csatlakozódugót földelt hálózati csatlakozóaljzatba kell bedugni.
 - A vitrint a kapcsolóval kell bekapcsolni.
 - A víztartályt a számára kialakított helyre kell behelyezni. A víztartály a vitrin párástására szolgál, hogy a termékek ne száradjanak ki túl gyorsan (ez különösen fontos pékáruk esetében).
 - Töltse fel a tartályt vízzel.
 - A termosztát készülék hátulján található forgatógombjával állítsa be az adott termékekhez szükséges, 30 °C és 90 °C közötti hőmérsékletet.
 - A hőmérséklet-szabályozó gomb mellett található fűtésjelző mindaddig világít, amíg a beállított hőmérsékletet a készülék el nem éri, ezt követően a jelzőfény kialszik. Ha a vitrinben csökken a hőmérséklet, a fűtés ismét bekapcsol.
 - Helyezze a termékeket a vitrin polcain lévő edényekbe. A vitrin megtöltése után csukja be az ajtót a hőmérsékletvesztés elkerülése érdekében.
- Minden terméket akkor kell a vitrinbe helyezni, amikor az elérte a beállított hőmérsékletet, és az stabilizálódott.**

**FIGYELEM!**

Égési sérülés veszélye! A készülék működése közben egyes részei nagyon forrók.

Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék forró részeit puszta kézzel!

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, a termosztátgombot és a kapcsolót 0 állásba kell állítani, a hálózati csatlakozódugót pedig ki kell húzni a hálózati aljzatból.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELEM!**

A készüléket minden munkavégzés befejezése után meg kell tisztítani.

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket a BE/KI kapcsolóval ki kell kapcsolni, le kell választani a hálózatról, és ki kell húzni a hálózati aljzatból.

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE! A tisztítást akkor kell elvégezni, amikor a készülék lehűlt. Forró készüléket tisztítani tilos.

- A készülék tisztításához puha, kevés mosószerrel benedvesített kendőt kell használni. Tilos súrolószereket, valamint agresszív tisztítószerket, például alkoholt vagy lúgos összetevőket tartalmazó szereket, higítókat és benzint használni, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
- A készüléket közvetlenül vízzel leönteni tilos. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe.
- A készülék tisztításához soha ne használjon nagynyomású vizet.
- Vegye ki a polcokat, és mossa el őket meleg vízben, enyhe tisztítószerrel és puha törölkendő vagy szivacs használatával. Ezután alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- A vitrint belül és kívül puha, enyhe tisztítószerrel kevert meleg vízzel átitatott törölkendővel tisztítsa meg.
- Törölje át tiszta vízzel benedvesített törölkendővel.
- Minden megtisztított felületet alaposan szárítsa meg puha törölkendővel.

A vitrin hosszabb ideig tartó használaton kívül helyezése esetén:

- Állítsa a termosztátgombot, a fűtés és a világítás kapcsolóját 0 állásba, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Vegyen ki minden terméket a készülékből.
- Tisztítsa meg a vitrint kívül-belül.
- Az ajtót hagyja nyitva, hogy a vitrin megfelelően megszáradhasson.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték, a csatlakozódugó és a vízbevezető tömlő állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének megállapítása esetén forduljon a Forghost hivatalos szervizéhez. A készüléket évente egyszer át kell adni a Forghost szervizének az elhasználódás mértékének, a működés helyességének ellenőrzése és az esetleges hibák felderítése céljából.

9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi elszállítás céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalatoknak kell átadni.

A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem használják fel újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezettel.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell végezni, hogy ne sérüljenek az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az annak elkészítéséhez használt anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Azokat elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell szállítani. A berendezés ártalmatlanításakor működésképtelenné kell tenni (az indítása ne legyen lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint az ajtó, a polc és minden egyéb veszélyt jelentő elem eltávolításával.

Nem szabad lehetővé tenni, hogy a berendezésre fel lehessen mászni, illetve hogy valaki beleszorulhasson. A berendezést a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és speciális gyűjtőhelyre kell szállítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekek számára.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azokhoz kapcsolódó szabványoknak megfelelően készült. E megfelelés alapján a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

